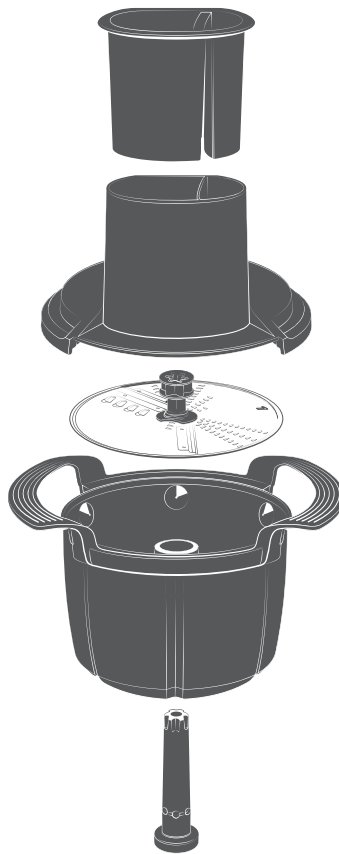


thermomix

Cutter



User manual / הוראות למשתמש

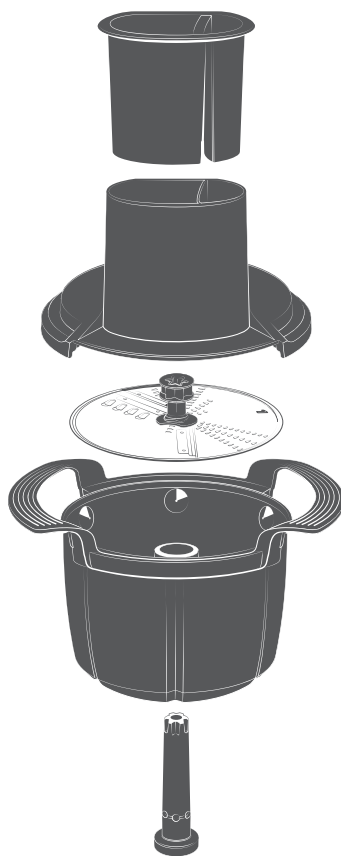
ZA MT IL • V1.0 • 27072 11/22

VORWERK

English	3
עברית	19

thermomix

Cutter



User manual



Digital Welcome Booklet

Read our digital welcome booklet for more information on the Thermomix® Cutter and for inspiration, recipes and tips.

Copyright

The copyright for text, design, photography and illustrations lies with Vorwerk International & Co. KmG, Switzerland. All rights reserved. This publication may not – in part or in whole – be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the express prior consent of Vorwerk International & Co. KmG.

Table of Contents

1	Before you start.....	6
1.1	Product description	6
1.2	Storing of product documentation ..	6
2	Product overview	6
3	Intended use.....	7
4	For your safety.....	8
4.1	Hazards and safety instructions.....	8
4.2	Classification of safety warning messages	10
4.3	Obligations of the user.....	11
5	First use	11
6	Operation	12
6.1	Assembling the accessory	12
6.2	Selecting the cutting side and type of cut.....	14
6.3	Grating and cutting ingredients	15
6.4	Removing the cutting disc.....	16
7	Cleaning.....	17
8	Customer Care	18
9	Warranty/Liability for Material Defects.....	18
10	Manufacturer.....	18
11	Disposal	18

1 Before you start

As a Thermomix® user, you are already familiar with the Thermomix® TM6 or TM5 and their accessories.

This manual will instruct you with regard to the use of the Thermomix® Cutter for your Thermomix® TM6 or TM5.

1. Read the instruction manual carefully before using the Thermomix® Cutter for the first time.
2. You must also read and observe the instruction manual for the Thermomix® TM6 or TM5, which is supplied with the appliance. If you do not have the instruction manual to hand, all manuals are available online at <https://thermomix.vorwerk.com>.

Digital Welcome Booklet



Read our digital welcome booklet for more information on the Thermomix® Cutter and for inspiration, recipes and tips.

1.1 Product description

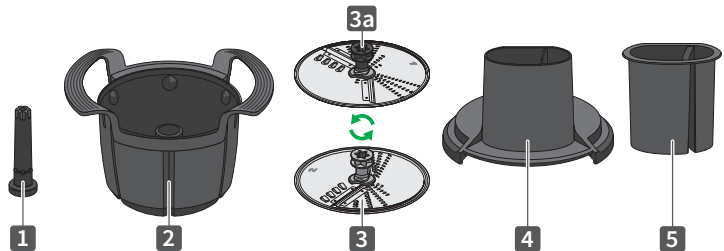
The Thermomix® Cutter is an accessory for your Thermomix® TM6 or Thermomix® TM5.

In combination with the Thermomix® Cutter, your Thermomix® will precisely and evenly grate and slice ingredients, such as fruit, vegetables and cheese, in seconds.

1.2 Storing of product documentation

Retain the instruction manual for future reference. It is an important part of the product and must be kept with it if you pass it on to someone else.

2 Product overview



1 Drive shaft	3a Plastic hub
2 Cutter basket	4 Cutter lid with feeder tube
3 Cutting disc	5 Pusher

- Note** For full details on how to use the Thermomix® and the mixing bowl, see the user manual for your Thermomix® TM6 or TM5.
- If you do not have the user manual to hand, all manuals are available online at <https://thermomix.vorwerk.com>.

3 Intended use

Use the device and accessories only for their intended purpose in order to minimise risks to you and other people and to minimise damage to the device or to other property and equipment.

- Operating conditions** The Thermomix® Cutter is an accessory intended for the preparation of food at home or in similar environments.
- Compatibility** Only use this accessory with the Thermomix® TM6 or TM5.
- Never** use this accessory with the Thermomix Friend®.
- Intended use** The Thermomix® Cutter is placed in the mixing bowl and may be used in a clockwise or reverse rotation with the heating function switched off to chop food. It must **only be used on speed setting 4**.
- Users** This accessory is exclusively intended for use by adults. It must not be used by children even when supervised by an adult.
- Keep children away from appliances that are in use.
- Close supervision is necessary when this accessory is used near children.
- Children must not play with this accessory.
- Appliances may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the resulting hazards.
- Improper use** The Thermomix® Cutter must not be used or cleaned with alcohol.
- This appliance may only be used for its intended purpose. No other use is permitted. The manufacturer bears no responsibility for damages resulting from improper use. If the appliance is subject to technical modifications, the warranty and liability for material defects shall be rendered invalid. If technical modifications are made to the product, the manufacturer's obligation to compensate for product liability and/or the dealer's obligation to compensate for material defects shall no longer apply.
- When working with the appliance, please follow the instructions in all the accompanying documentation as well as on the display. The manufacturer accepts no liability for damages resulting from improper use.
- Safety regulations** The device complies with the safety regulations of the country in which it has been sold by an authorised Vorwerk organisation. If the device is used in another country, compliance with the local safety standards cannot be guaranteed. Vorwerk therefore assumes no liability for any resulting safety risks for the user.

4 For your safety

Safety is an essential part of every Vorwerk product.

However, product safety can only be ensured if the information in this chapter and the warning notices in the following chapters are observed.

Note The Thermomix® Cutter is designed to be used exclusively with the Thermomix® TM6 and Thermomix® TM5. Observe the safety instructions in all applicable documents and the instructions on the display.

4.1 Hazards and safety instructions



WARNING

Risk of injury from damaged accessories.

If accessories get caught in the mixing knife or excessive force is applied during use, small splinters and sharp edges could cause injury, especially if the splinters are swallowed with the prepared food.

- Only use Thermomix® accessories as described in the operating instructions and on the display of the base unit.
- Make sure that the accessories required are correctly and securely inserted and that no accessories are loose in the mixing bowl before you set the speed.
- Check accessories for damage after use.
- If any accessories are damaged by the mixing knife during food preparation, discard the food and contact Customer Care for replacement accessories.

Risk of scalding when preparing hot food.

This accessory is not designed for preparing hot food. Steam or hot liquid could suddenly escape and scald you.

- Do not use the heat function when using this accessory.
- Do not fill the mixing bowl with water, especially hot water, when using this accessory.

Risk of injury due to unsteady operation.

A damaged and distorted cutting disc can bring about an imbalance during operation, which can cause the appliance to move. The appliance could fall over and injure you.

- Inspect the cutting disc for distortions, especially if it has been dropped. If the cutting disc is distorted, stop using it and replace it immediately.



CAUTION

en

Risk of cuts from unsafe handling of the cutting disc.

The blades on both sides of the cutting disc are sharp and can injure you.

- Handle the cutting disc with caution.
- Never take hold of the cutting disc by the blades and only by the plastic hub.
- Do not put your fingers or other parts of the body into the fill compartment. Make sure that children do not reach into the fill compartment. The fill compartment cannot prevent fingers or other parts of the body from reaching the blades.
- Only insert foods for slicing or grating and the pusher into the fill compartment.
- Do not touch the blades or grating holes as these are razor-sharp.
- If you need to remove food from the cutting disc or cutter lid, carefully take hold of the plastic hub of the cutting disc to remove it from the cutter lid, and then use water and, if necessary, a cleaning brush.

Risk of cuts from unsafe storage.

The blades on both sides of the cutting disc are sharp and can injure you if not stored carefully.

- Blades and discs, like sharp knives, must be stored out of the reach of children.
- Store the cutting disc in the cutter lid and cutter basket.

Risk of cuts from unsafe cleaning.

You could injure yourself when cleaning the cutting disc.

- Never take hold of the cutting disc by the blades and only by the plastic hub.
- Use a cleaning brush or the dishwasher to ensure that your hands are kept away from the sharp blades.
- If you clean the cutting disc in the dishwasher, position it so that it is easy to remove by the plastic hub, and take particular care to ensure that children cannot reach it.
- If you wash the cutting disc by hand, do not put it into the washing-up water, where it cannot be seen.

Risk of injury from rotating parts.

Hair or loose objects can become coiled around rotating parts, which could injure you.

- Tie long hair back and keep loose clothing and other objects away from the fill compartment.

Risk of injury from pinching your fingers.

You can catch your fingers in the locking arms on the base unit or under the closed lid.

- Avoid contact with moving parts.
- Keep hair and clothing away from moving parts.
- Do **not** touch the locking arms or the lid while the locking mechanism is opening or closing.

Risk of injury from unsecured accessory.

If the Cutter is used with other appliances, it will not be locked into place. As a result, parts could come loose and injure you.

- Only use this accessory with the Thermomix® TM6 or TM5.
- Never use this accessory with the Thermomix Friend®.

Risk of burns from hot metal surfaces.

The metal pin on the lid can become extremely hot with continuous use under load.

- Do not under any circumstances exceed the maximum cutting/grating time of 1 minute.



NOTICE

Risk of damage from improper use.

This accessory could get damaged if used incorrectly.

- Only use this accessory on speed setting 4.
- Only use this accessory when fully assembled.
- Do not process frozen food.
- Only use the original Thermomix® pusher.
- Only press lightly on the pusher when pressing food down towards the cutting disc. Do not apply force when using the pusher.

Risk of damage as a result of incorrect cleaning.

Objects can become distorted in the dishwasher as a result of increased heat exposure and pressure from items above.

- Space all the components out on the dishwasher rack.

4.2 Classification of safety warning messages

The safety warning messages in this manual are highlighted by safety symbols and signal words. The symbol and signal word indicate the severity of the potential hazard.

Classification of safety warning messages

The safety warning messages that precede each action are shown as follows:

WARNING



Type and source of hazard

Explanation of type and source of hazard/consequences

- Measures to prevent hazard

Meaning of signal words

WARNING	Risk of death or serious injury if hazard is not avoided.
CAUTION	Risk of minor injury if hazard is not avoided.
NOTE	Material damage if hazard is not avoided.

en

Meaning of safety symbols



Safety warning message indicating the severity of the potential hazard



Reference to material damage

4.3 Obligations of the user

To ensure that your device and the Vorwerk accessories operate correctly, please follow the guidelines below:

1. Follow the instructions in the manual and all accompanying documentation.
2. Keep the manual in a place where it can be easily accessed, should you need to refer to it.
3. Ensure that any damage to the device is repaired without delay by the manufacturer.

5 First use

Clean the Thermomix® Cutter before first use, see [Cleaning](#) [▶ page 17].

6 Operation

CAUTION



Risk of cuts from unsafe handling of the cutting disc.

The blades on both sides of the cutting disc are sharp and can injure you.

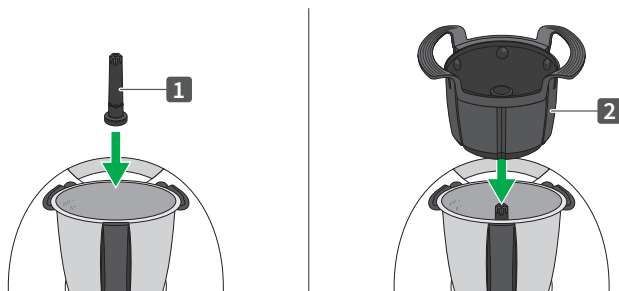
- Handle the cutting disc with caution.
- Never take hold of the cutting disc by the blades and only by the plastic hub.
- Do not put your fingers or other parts of the body into the fill compartment. Make sure that children do not reach into the fill compartment. The fill compartment cannot prevent fingers or other parts of the body from reaching the blades.
- Only insert foods for slicing or grating and the pusher into the fill compartment.
- Do not touch the blades or grating holes as these are razor-sharp.
- If you need to remove food from the cutting disc or cutter lid, carefully take hold of the plastic hub of the cutting disc to remove it from the cutter lid, and then use water and, if necessary, a cleaning brush.

6.1 Assembling the accessory

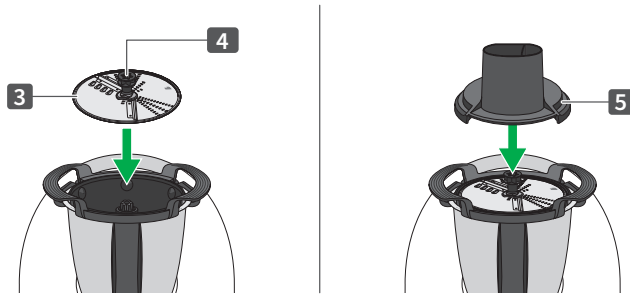
Important: Only place the Thermomix® Cutter into an empty mixing bowl. Make sure that there is no food or liquid in the mixing bowl, especially on the mixing knife, before placing the drive shaft onto the mixing knife. It is not necessary to thoroughly clean the mixing bowl before using the Thermomix® Cutter.

To insert the Thermomix® Cutter into the mixing bowl, proceed as follows:

- Make sure that the mixing bowl is correctly positioned and fully inserted in the Thermomix® TM6 or TM5 base unit.









1. Place the drive shaft (1) onto the mixing knife in the mixing bowl.
2. Place the cutter basket (2) onto the drive shaft.

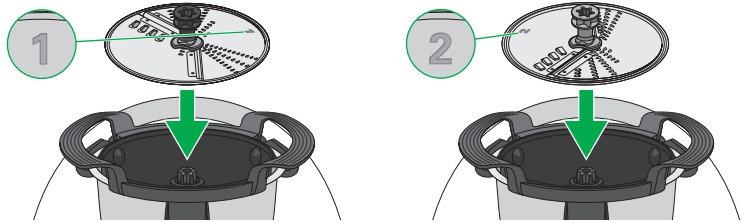


3. Hold the cutting disc (3) by the plastic hub (4) and place it onto the drive shaft with the side you want to use facing upwards, see [Selecting the cutting side and type of cut](#) [▶ page 14].
4. Put the cutter lid with feed opening (5) on the cutter basket.
⇒ *The Thermomix® Cutter is now ready for use.*



6.2 Selecting the cutting side and type of cut

The Thermomix® cutting disc has two different cutting sides with which you can grate or cut ingredients into strips or slices.

Type of cut	Slices 		Strips 	
Thickness	approx. 4 mm	approx. 1 mm	approx. 3-4 mm	approx. 1 mm
Rotation direction				
Side of cutting disc	Side 1 (dark grey) facing upwards		Side 2 (light grey) facing upwards	



The thickness is set using the rotation direction.

- Select reverse rotation (anti-clockwise)  if you want a thinner cut.
- For thicker slices or strips, stay in clockwise rotation .

6.3 Grating and cutting ingredients

Sequence of steps As a rule, you start the appliance first and then add the ingredients while the cutting disc is rotating. However, if using small or light ingredients (e.g. mushrooms) or if you want very evenly cut pieces (e.g. onion rings), pour the ingredients in first, press them down lightly with the pusher and then start the appliance. Follow the instructions on the display or in the recipe.

Tip You can find an overview of the **best types of cut** for different ingredients in the **welcome booklet**.

NOTICE







Risk of damage from improper use.

This accessory could get damaged if used incorrectly.

- Only use this accessory on speed setting 4.
- Only use this accessory when fully assembled.
- Do not process frozen food.
- Only use the original Thermomix® pusher.
- Only press lightly on the pusher when pressing food down towards the cutting disc. Do not apply force when using the pusher.

- Make sure that the Thermomix® Cutter is inserted correctly, see [Assembling the accessory](#) [▶ page 12].

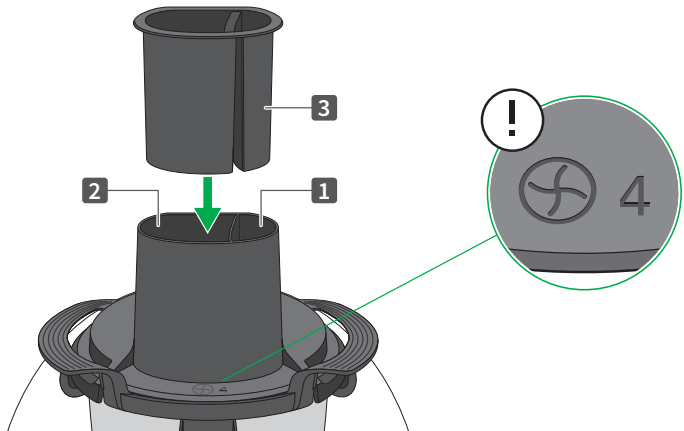
TM6 function • Select the desired function (cutting  or grating ) from the TM6 menu and follow the instructions on the display.

TM5 (manually) • Select the rotation direction depending on how you want to cut or grate your ingredients.
 - Select reverse rotation (anti-clockwise)  if you want a thinner cut.
 - For thicker slices or strips, stay in clockwise rotation .

Speed setting 4 max. 1 minute • Turn the selector to start the Thermomix® before you fill the opening with ingredients. When selecting the speed manually, slowly increase the speed up to setting 4.

Maximum running time • Do not operate the appliance for **more than 1 minute** when solely using the cutting function.

You can now add the ingredients, see next step.



Filling with ingredients

You can find an overview of the **best types of cut** for different ingredients in the **welcome booklet**.

1. Loosely pour the ingredients into the appropriate opening, a little at a time.
2. If an ingredient is too large for the opening, cut it in half or into several pieces as required.
3. Lightly press the ingredients down using the pusher (3).

Holding function

When you press the pusher down fully, it clicks into this position (holding function). Always allow the pusher to click into position at the end of the cutting or grating process. This will ensure that it does not fall out when you remove and invert the cutter lid.

Note about the pusher

You do not need to use force to press down the ingredients. Placing your hand on the pusher and applying minimal pressure is sufficient.

If you find that you are unable to press the pusher down, check whether the opening is too full or food has become stuck.

Clearing a jammed disc

If the cutting disc becomes stuck, lift up the pusher and press it down again onto the food using minimal pressure.

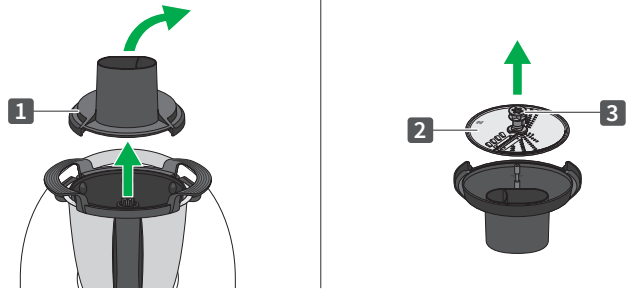
If the jam does not clear:

1. Stop the cutting/grating process and carefully remove the blockage using the spatula.
2. Never reach into the blades with your hands!

If food has become stuck on the underside of the cutter lid around the edge of the fill compartment, you can easily remove it using the spatula.

6.4 Removing the cutting disc

If you want to remove or invert the cutting disc, proceed as follows:



1. Take the cutter lid (1) off the cutter basket and turn it over. The cutting disc will remain inside the cutter lid.
2. Holding the plastic hub (3), pull the cutting disc (2) away from the cutter lid.

7 Cleaning

All components can be washed in a dishwasher.

However, we would recommend cleaning the cutting disc under running water with a washing-up brush. This will help to keep the high-quality blades sharp for longer.

CAUTION



Risk of cuts from unsafe cleaning.

You could injure yourself when cleaning the cutting disc.

- Never take hold of the cutting disc by the blades and only by the plastic hub.
- Use a cleaning brush or the dishwasher to ensure that your hands are kept away from the sharp blades.
- If you clean the cutting disc in the dishwasher, position it so that it is easy to remove by the plastic hub, and take particular care to ensure that children cannot reach it.
- If you wash the cutting disc by hand, do not put it into the washing-up water, where it cannot be seen.

NOTICE



Risk of damage as a result of incorrect cleaning.

Objects can become distorted in the dishwasher as a result of increased heat exposure and pressure from items above.

- Space all the components out on the dishwasher rack.
- Allow all components to dry thoroughly after cleaning.

8 Customer Care

For details of your local customer service centre please contact your Thermomix® Advisor, the Vorwerk Official Distributor in your country, or refer to <https://thermomix.vorwerk.com>.

9 Warranty/Liability for Material Defects

The Thermomix® and its accessories may only be repaired by Vorwerk Customer Service or an authorised Vorwerk repair service.

Only use original parts supplied with the Thermomix® or original spare parts from Vorwerk Thermomix®. Never use the Thermomix® in combination with parts or equipment not provided by Vorwerk Thermomix® for the Thermomix®. Otherwise your warranty and the liability for material defects shall be rendered void.

10 Manufacturer

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Germany

11 Disposal

This original Vorwerk accessory is largely made from recyclable materials. You can dispose of this accessory at a collection point.

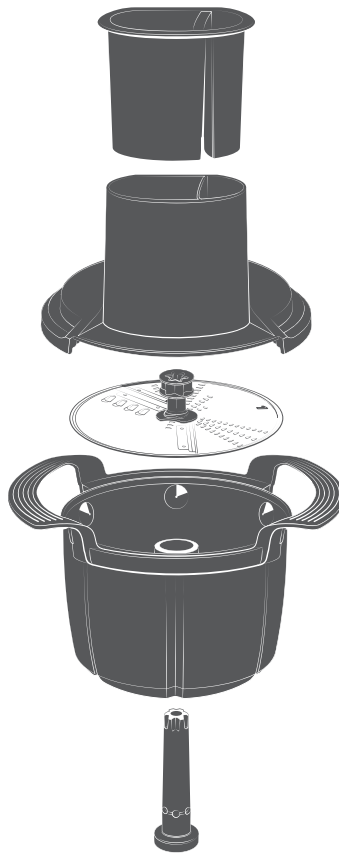
It must not be disposed of in household waste.

1. Ensure that this accessory is disposed of properly.
2. Please observe the applicable national regulations regarding disposal.

thermomix

Cutter

he



הוראות למשתמש

מדריך קבלת פנים דיגיטלי

כדי ללמוד עוד על ThermomixCutter® שלכם ולקבל מתכונות וטיפים מעוררי השראה, קראו את מדריך קבלת הפנים הדיגיטלי שלנו.



זכויות יוצרים

זכויות היוצרים על הטקסט, העיצוב, התמונות נמצאות בידי Vorwerk International & Co. KmG, שווייץ. כל הזכויות שמורות. אסור לשכפל, לשמור, לשעתק או להעביר פרסום זה – בין אם באופן מלא או חלקי – דרך מדיות אלקטרוניות, מכניות או פוטומכניות מכל הסוגים ללא אישור מפורש מ-Vorwerk International & Co. KmG.

תוכן העניינים

22	לפני השימוש	1
22	תיאור מוצר	1.1
22	שמירת המסמכים	1.2
22	סקירת המוצר	2
23	שימוש בהתאם לייעוד	3
23	למען בטיחותכם	4
24	סכנות והוראות בטיחות	4.1
26	מבנה האזהרות	4.2
27	אחריות המשתמש	4.3
27	הפעלה	5
27	תפעול	6
27	הרכבת האביזרים	6.1
29	בחרו את צד החיתוך ואת תוצאת הגירור או החיתוך הרצויה	6.2
30	גירור וחיתוך מרכיבים	6.3
31	הסרת הדיסק	6.4
32	ניקוי	7
33	שירות לקוחות	8
33	אחריות / חבות בגין פגמים	9
33	יצרן	10
33	סילוק המוצר	11

1 לפני השימוש

בתור משתמשי Thermomix®, אתם כבר מכירים את ה-Thermomix TM6 או TM5 ואת האביזרים שלהם.

מדריך זה ינחה אתכם לגבי השימוש ב-ThermomixCutter® עבור ה-Thermomix TM6 או TM5 שלכם.

1. קראו בעיון את הוראות השימוש הרלוונטיות לפני השימוש הראשון ב-ThermomixCutter®.
2. קראו גם את הוראות השימוש של ה-Thermomix TM6 או TM5, המצורפות למכשיר הרלוונטי, והישמעו להן. אם הוראות השימוש אינן נמצאות בהישג ידכם, תוכלו למצוא את כל ההוראות באינטרנט, בכתובת <https://thermomix.vorwerk.com>.

מדריך קבלת פנים דיגיטלי

כדי ללמוד עוד על ThermomixCutter® שלכם ולקבל מתכונות וטיפים מעוררי השראה, קראו את מדריך קבלת הפנים הדיגיטלי שלנו.



1.1 תיאור מוצר

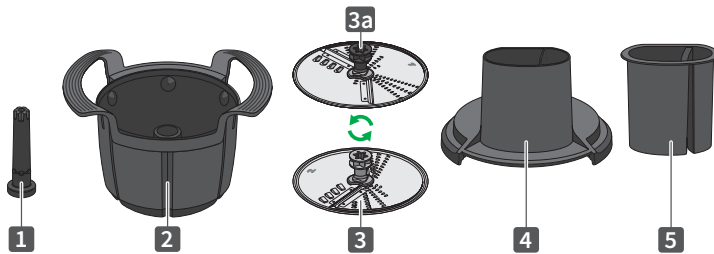
ThermomixCutter® הוא אביזר של Thermomix TM6 לחלופין Thermomix TM5.

בעזרת ThermomixCutter® מכשיר ה-Thermomix מגרר וחותך מרכיבים כמו ירקות, פירות או גבינה באופן אחיד ובצורה מבוקרת תוך שניות.

1.2 שמירת המסמכים

שמרו הוראות אלה למשתמש לצורך עיון עתידי. הן מרכיב נלווה חשוב, ויש לצרף אותן למוצר במקרה של העברתו לרשות אדם אחר.

2 סקירת המוצר



1 ציר	3a חלק מרכזי
2 אביזר איסוף	4 מכסה פומפייה
3 דיסק חיתוך דו-כיווני	5 לחצן הזזה

הערה כל הפרטים על אופן הטיפול והשימוש ב-Thermomix® ובקצרת הערבוב נמצאים בהוראות ההפעלה של Thermomix TM6 לחלופין Thermomix TM5 שלכם.

אם הוראות השימוש אינן נמצאות בהישג ידכם, תוכלו למצוא את כל ההוראות באינטרנט, בכתובת <https://thermomix.vorwerk.com>.

3 שימוש בהתאם לייעוד

יש להשתמש במכשיר ובאביזרים כראוי ולמטרתם המיועדת בלבד על מנת למנוע סכנה לעצמך או לצדדים שלישיים וכן לצמצום נזק למכשיר ולרכוש אחר.

ThermomixCutter® הוא אביזר להכנת מזון ומיועד לשימוש ביתי.

השתמשו באביזר בשילוב עם Thermomix® TM6 או TM5 בלבד.

לעולם אין להשתמש באביזר במכשיר Thermomix Friend®.

ThermomixCutter® מונח בקערת הערבוב וניתן לסובב אותו עם כיוון השעון או נגד כיוון השעון ללא פונקציית החימום **בדרגת מהירות 4 בלבד** לצורך חיתוך מזון.

האביזר מיועד אך ורק לשימוש על-ידי מבוגרים. השימוש בו אסור לילדים גם כאשר הם נמצאים תחת השגחתו של מבוגר.

יש להרחיק ילדים ממכשירים בזמן הפעולה שלהם.

במסגרת השימוש באביזר בקרבת ילדים, נדרש פיקוח קפדני במיוחד על הילדים. אסור לילדים לשחק עם האביזר.

המכשירים מותרים לשימוש על-ידי בני אדם בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חסרי ניסיון ו/או הידע הנדרש, בתנאי שהם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הדרכה מתאימה לשימוש בטוח במכשיר וכאשר הם מבינים את הסכנות הנובעות מכך.

אין להשתמש ב-ThermomixCutter® בשילוב אלכוהול או לנקות אותו באלכוהול.

אין לעשות כל שימוש אחר פרט לשימוש המיועד. היצרן אינו אחראי לכל נזק הנובע משימוש שלא על-פי הייעוד. האחריות על כל פגיעה משמעותית מבוטלת במקרה של ביצוע שינויים טכניים במוצר. אחריות היצרן על המוצר ו/או אחריות הסוחר בגין פגמים מהותיים אינה חלה אם נעשים שינויים טכניים במוצר.

בעת ביצוע פעולות במכשיר ובאמצעותו, יש להיצמד למפורט בתיעוד הנלווה למוצר ולמידע המופיע בצג. היצרן אינו אחראי לכל נזק שיגרם עקב טיפול לא תקין במכשיר.

המכשיר עומד בתקנות הבטיחות של המדינה בה הופץ על ידי התאגיד המורשה Vorwerk. אם משתמשים במכשיר במדינה שאינה ארץ המכירה, לא ניתן להבטיח עמידה בתקני הבטיחות המקומיים של המדינה האחרת. לפיכך, Vorwerk אינה נושאת באחריות לסיכוני האבטחה הנובעים מכך למשתמש.

4 למען בטיחותכם

אחד המאפיינים של מוצרי Vorwerk היא הקפדה מרבית על נושא הבטיחות. עם זאת, ניתן להבטיח את בטיחות המכשיר רק תוך הקפדה על המפורט בפרק זה ובאזהרות המובאות בפרקים הבאים.

ThermomixCutter® מיועד לשימוש בלעדי עם Thermomix® TM6 לחלוטין Thermomix® TM5. שימו לב להוראות הבטיחות בכל המסמכים הרלוונטיים ולמידע על הצג.

סכנת פציעה מאביזרים פגומים! אם האביזרים נתפסים בסכין הערבוב במהלך הפעולה או נתונים ללחץ מופרז, רסיסים קטנים וקצוות חדים עלולים לפגוע בך, במיוחד אם הרסיסים נבלעים עם האוכל המוכן.

- השתמש באביזרים של Thermomix® רק כמתואר בהוראות, לחלופין בתצוגת גוף המכשיר.
- לפני הגדרת מהירות הסיבוב, ודא שהאביזר הדרוש חובר בצורה בטוחה ונכונה ושאינן בקערת הערבוב אביזרים לא מחוברים.
- לאחר השימוש, בדקו אם נגרם לאביזר נזק.
- אם סכין הערבוב גרמה נזק לאביזר, השלך את המזון ופנה לשירות הלקוחות לקבלת אביזר חלופי.

סכנת כוויה בעת הכנת מזון חם! האביזר אינו מיועד להכנת מזון חם. אדים או נוזל חם עלולים להתפרץ ללא שליטה ולגרם לכוויות.

- אל תשתמשו בפונקציית החימום בזמן השימוש באביזר.
- אל תמלאו מים, בפרט מים חמים, לתוך קערת הערבוב בעת השימוש באביזר.

סכנת פציעה עקב חוסר איון! דיסק מסתובב פגום או מעוות עלול לגרום לחוסר איון במהלך הפעולה והמכשיר עלול לזוז. המכשיר עלול ליפול ולגרם לכוויות או פציעה.

- בדקו האם ישנו עיוות בדיסק, בפרט אם הוא נפל. הפסיקו להשתמש בדיסק מעוות והחליפו אותו מיד.

סכנת פציעה עקב טיפול רשלני בדיסק!

- זוג להבי הסכין של הדיסק חדים ויכולים לפצוע אתכם.**
- התנהלו בזהירות רבה עם דיסק החיתוך.
 - לעולם אל תחזיקו את הדיסק בלהבים, אלא רק בחלק המרכזי שלו.
 - אל תכניסו אצבעות או חלקי גוף אחרים לפתח ההזנה. כמו כן ודאו שילדים לא יגיעו לפתח ההזנה. פתח ההזנה אינו יכול למנוע מאצבעות או חלקי גוף אחרים להגיע אל הלהבים.
 - הכניסו לפתח ההזנה רק מזון שאותו יש לחתוך או לגרר ואת הדחפן.
 - אל תגיעו בלהבים או בחורי הפומפייה מכיוון שהם חדים כתר.
 - אם עליכם להסיר מזון מהדיסק או מכסה הפומפייה, אחזו בעדינות במרכז הדיסק כדי להסירו ממכסה הפומפייה, ולאחר מכן השתמשו במים ובמברשת ניקוי במידת הצורך.

סכנת פציעה כתוצאה מאחסון רשלני!

- הלהבים הדו-צדיים של הדיסק חדים ועלולים לגרום לפציעה אם תאחסנו אותם ברשלנות!**
- כמו בסכינים חדות, הרחיקו את הדיסק מהישג ידם של ילדים.
 - אחסנו את הדיסק במכסה הפומפייה ובאבזר האיסוף.

סכנת פציעה בניקוי לא זהיר של הדיסק!

- אתם עלולים להיפצע בעת ניקוי הדיסק!**
- לעולם אל תחזיקו את הדיסק בלהבים, אלא רק בחלק המרכזי שלו.
 - השתמשו במברשת ניקוי או במדיח הכלים כדי לשמור על הידיים מהלהבים החדים.
 - בעת ניקוי הדיסק במדיח הכלים, הניחו אותו כך שניתן להוציאו בקלות באחיזה בחלק המרכזי והקפידו שילדים לא יוכלו להגיע אליו.
 - אם אתם מנקים את הדיסק בשטיפה ידנית, אל תניחו אותו בכיור מלא מים במקום שלא ניתן לראותו.

סכנת פציעה מחלקים מסתובבים!

- שיער וחלקים רופפים עלולים להיתפס בחלקים מסתובבים, מה שעלול לגרום לפציעה.**
- קשרו שיער ארוך והרחיקו ביגוד רופף או פריטים אחרים מפתח ההזנה.

סכנה לפציעה כתוצאה מהיתפסות!

- אצבעות עלולות להיתפס על זרועות הנעילה של גוף המכשיר או מתחת למכסה הנעול.**
- הימנע ממגע עם חלקים נעים.
 - הרחק שיער וביגוד מחלקים נעים.
 - אל תגיע בזרועות הנעילה או במכסה בזמן הפתיחה או הסגירה של מנגנון הנעילה.

סכנת פציעה כתוצאה מנעילה חסרה!

- בשימוש עם מכשירים אחרים ThermomixCutter @ אינו נעול. כתוצאה מכך, חלקים עלולים להתנתק ולפצוע אתכם.**
- השתמשו באבזר בשילוב עם Thermomix® TM6 או TM5 בלבד.
 - לעולם אל תשתמש באבזר עם ה-Thermomix Friend®.

סכנת כוויות ממשטחי מתכת חמים! פין המתכת במכסה עלול להתחמם מאוד בשימוש מתמשך בהפעלת כוח. לעולם אל תחרגו מזמן פעולה מרבי של דקה אחת.

הערות

- סכנת נזק עקב שימוש לא נכון!**
- האביזרים עלולים להינזק משימוש לא נכון.
 - השתמשו באביזר במהירות 4 בלבד.
 - השתמשו רק באביזר שמורכב במלואו.
 - אין לעבד מזון קפוא.
 - השתמשו רק במדחף Thermomix® מקורי.
 - דחפו תמיד את המזון בעדינות בעזרת הדחפן בכיוון הדיסק. אל תפעיל כוח על הדחפן.
- סכנת נזק עקב ניקוי לא נכון!**
- עיוות עלול להתרחש במדיח הכלים עקב חשיפה מוגברת לחום בשילוב עם לחץ מחפצים שמונחים מעל.
 - הנח את כל הרכיבים בצורה רופפת בעגלת ההדחה.

4.2 מבנה האזהרות

האזהרות במדריך זה מודגשות על-ידי סמלי בטיחות ומילות אזהרה. הסמל ומילת האזהרה מספקים מידע על חומרת הסכנה.

האזהרות המקדימות כל פעולה מוצגות באופן הבא: **מבנה האזהרות**

אזהרה

סוג ומקור הסכנה
הסבר לגבי הסוג והמקור של הסכנה/ההשלכות

- אמצעים ופעולות למניעת הסכנה



משמעות מילות האזהרה

סכנת חיים או סכנה לפציעה קשה במקרה של אי-מניעת הסכנה.	אזהרה
סכנה לפציעה קלה במקרה של אי-מניעת הסכנה.	זהירות
נזק לרכוש במקרה של אי-מניעת הסכנה.	הערות

משמעות סמלי הבטיחות

הערת אזהרה המציינת את חומרת הסכנה



הערה על נזק לרכוש



4.3 אחריות המשתמש

כדי להבטיח פעולה רציפה של המכשיר והאבזור של Vorwerk, הקפידו על הנקודות הבאות:

1. הישמעו להוראות השימוש ולכל המסמכים הנלווים.
2. שמרו את ההוראות במקום שבו תוכלו לאתר אותן מחדש בקלות במקרה הצורך.
3. דאגו לתיקון מידי של נזקים במכשיר על ידי היצרן.

5 הפעלה

נקו את ThermomixCutter לפני השימוש הראשון, ראו [ניקוי](#) [32].

6 תפעול

זהירות

סכנת פציעה עקב טיפול רשלני בדיסק!



זוג להבי הסכין של הדיסק חדים ויכולים לפצוע אתכם.

- התנהלו בזהירות רבה עם דיסק החיתוך.
- לעולם אל תחזיקו את הדיסק בלהבים, אלא רק בחלק המרכזי שלו.
- אל תכניסו אצבעות או חלקי גוף אחרים לפתח ההזנה. כמו כן ודאו שילדים לא יגיעו לפתח ההזנה. פתח ההזנה אינו יכול למנוע מאצבעות או חלקי גוף אחרים להגיע אל הלהבים.
- הכניסו לפתח ההזנה רק מזון שאותו יש לחתוך או לגרר ואת הדחפן.
- אל תגיעו בלהבים או בחורי הפומפייה מכיוון שהם חדים כתער.
- אם עליכם להסיר מזון מהדיסק או מכסה הפומפייה, אחזו בעדינות במרכז הדיסק כדי להסירו ממכסה הפומפייה, ולאחר מכן השתמשו במים ובמברשת ניקוי במידת הצורך.

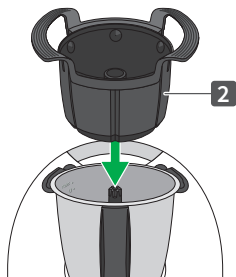
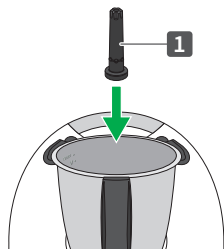
6.1 הרכבת האבזורים

הרכיבו את ThermomixCutter בקערת ערבוב ריקה בלבד. ודאו שאין מזון או נוזלים בקערת הערבוב ובפרט על להב הערבוב לפני הנחת הציר על להב הערבוב. אין צורך לנקות את קערת הערבוב לפני השימוש ב-ThermomixCutter.

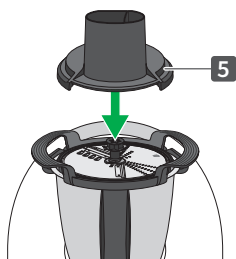
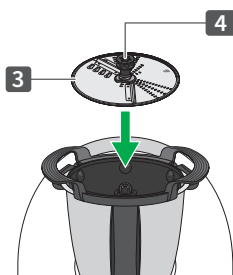
כדי להכניס את ThermomixCutter לקערת הערבוב פעלו באופן הבא:

- ודאו שקערת הערבוב מותקנת כראוי בתוך מכשיר הבסיס Thermomix® TM6 לחלופין TM5.

תנאי מקדים



1. הניחו את הציר (1) על להב הערבוב בקערת הערבוב.
2. הניחו את אביזר האיסוף (2) על הציר.

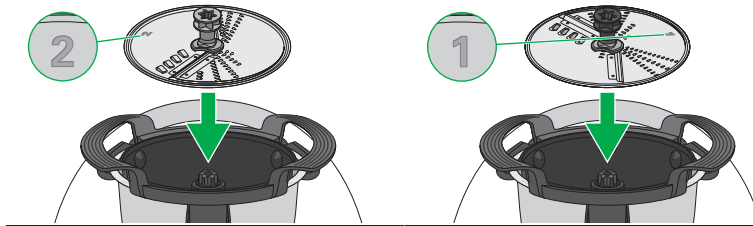


3. אחזו בדיסק (3) בחלק המרכזי (4) של דיסק והכניסו אותו על הציר כאשר הצד המבוקש פונה כלפי מעלה, ראו **בחרו את צד החיתוך ואת תוצאת הגירור או החיתוך הרצויה** [29].
4. הניחו את מכסה הפומפייה (5) על אביזר האיסוף.
 ⇐ @ThermomixCutter מוכן כעת לשימוש.

6.2 בחרו את צד החיתוך ואת תוצאת הגירור או החיתוך הרצויה


לדיסק Thermomix® שני צדי חיתוך שונים, בעזרתם ניתן לגרר או לחתוך את המרכיבים לפרוסות או לרצועות.

תוצאת חיתוך	פרוסות	רצועות
עובי	כ-4 מ"מ	כ-1 מ"מ
כיוון סיבוב		
צד הדיסק	צד 1 (אפור כהה) כלפי מעלה	צד 2 (אפור בהיר) כלפי מעלה



אתם קובעים את העובי באמצעות כיוון הסיבוב.

- בחרו כיוון סיבוב שמאלה , אם אתם רוצים תוצאת חיתוך דקה יותר.

- לפרוסות או רצועות עבות יותר, עבדו עם כיוון סיבוב ימנה .

6.3 גירור וחיתוך מרכיבים

בדרך כלל מפעילים קודם את המכשיר ולאחר מכן ממלאים את החומרים בזמן שהדיסק מסתובב. עם זאת, במקרה של מרכיבים קטנים וקלים (למשל פטריות) או אם אתם רוצים חיתוך אחיד מאוד (למשל טבעות בצל), מלאו את המרכיבים תחילה, דחפו אותם קלות עם הדחפן ואז הפעל את המכשיר. פעלו על-פי ההנחיות בצג במתכון.

סדר שלבי העבודה

סקירה כללית של תוצאות החיתוך הטובות ביותר של רכיבים שונים ניתן למצוא בחוברת ברוכים הבאים.

עצה

הערה

סכנת נזק עקב שימוש לא נכון!



האביזרים עלולים להיזק משימוש לא נכון.

- השתמשו באביזר במהירות 4 בלבד.
- השתמשו רק באביזר שמורכב במלואו.
- אין לעבד מזון קפוא.
- השתמשו רק במדחף Thermomix® מקורי.
- דחפו תמיד את המזון בעדינות בעזרת הדחפן בכיוון הדיסק. אל תפעילו כוח על הדחפן.

• ודאו ש-ThermomixCutter מוכנס כנדרש, ראו [הרכבת האביזרים](#) [27].

• **מצב TM6** בחרו את המצב הרצוי (חיתוך או גרירה) בתפריט TM6 ופעלו לפי ההוראות בצג.

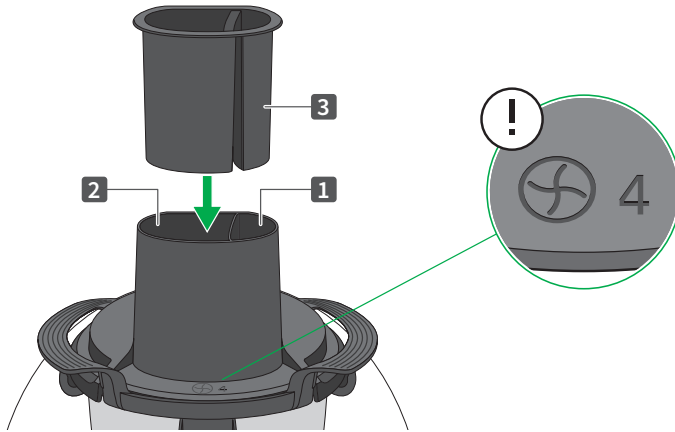
• **TM5 (ידני)** בחרו את כיוון הסיבוב בהתאם לתוצאת הגירור או החיתוך.
- בחרו סיבוב שמאלה , אם אתם רוצים תוצאה דקה יותר.

- לפרוסות או לרצועות עבות יותר, הישאר עם כיוון סיבוב ימנה .

• **מהירות 4** סובבו את הבורר הסיבובי כדי להפעיל את Thermomix®, לפני מילוי מרכיבים בפתח המילוי. אם אתם בוחרים את המהירות באופן ידני, הגבירו לאט את המהירות עד לרמה 4.

• **זמן פעולה מרבי** השתמשו במכשיר דקה אחת לכל היותר במצב חיתוך מלא.

כעת ניתן למלא את המרכיבים, ראו בשלב הבא.



סקירה כללית של תוצאות החיתוך הטובות ביותר של רכיבים שונים ניתן למצוא בחוברת ברוכים הבאים.

מילוי מרכיבים

1. מלאו את החומרים בהדרגה בצורה רופפת לפתח המתאים.
2. אם המרכיב גדול מדי עבור הפתח, חתכו את המרכיבים לחתיכות קטנות יותר בהתאם לצורך.
3. דחפו בעדינות כל מרכיב כלפי מטה בעזרת הדחפן (3).

אם תדחפו את הדחפן עד הסוף, הוא ינעל במצב זה (פונקציית החזקה). נעלו תמיד את הדחפן כדי להשלים את פעולת החיתוך והגירור. כך הוא לא ייפול כשתסירו את מכסה הפומפייה ותהפכו אותו.

פונקציית החזקה

לא נדרש מאמץ כדי לדחוף את המרכיבים פנימה. מספיק להניח את היד על הדחפן או להפעיל לחץ מינימלי.

הערה על הדחפן

אם לא ניתן לדחוף את הדחפן כלפי מטה, בדקו האם הפתח מלא יתר על המידה או שהמרכיבים נתקעו.

אם הדיסק נחסם, הרימו את הדחפן ודחפו אותו חזרה פנימה תוך הפעלת לחץ מינימלי.

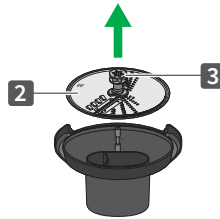
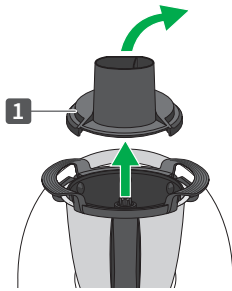
הסרת חסימה

אם לא ניתן להסיר את החסימה:

1. הפסיקו את פעולת הגירור או החיתוך והסירו בזהירות את החסימה בעזרת המרית.
 2. לעולם אל תכניסו את הידיים שלכם בכיוון להבים!
- אם מרכיבים נתקעים בחלק התחתון של מכסה הפומפייה בצד הפתח, ניתן להסיר אותם בקלות בעזרת המרית.

6.4 הסרת הדיסק

אם ברצונכם להסיר או להפוך את הדיסק, פעלו כמתואר להלן:



1. הסירו את מכסה הפומפייה (1) מאבזר האיסוף והפכו אותו. הדיסק נשאר במכסה הפומפייה.

2. משכו את הדיסק (2) ממכסה הפומפייה בחלק המרכזי של הדיסק (3).

7 ניקוי

ניתן לנקות את כל הרכיבים במדיח כלים.

עם זאת, אנו ממליצים לאחר השימוש לנקות את הדיסק ידנית תחת מים זורמים עם מברשת לשטיפת כלים. פעולה זו תשמור את הלהבים האיכותיים חדים למשך זמן רב יותר.

זהירות

סכנת פציעה בניקוי לא זהיר של הדיסק!

אתם עלולים להיפצע בעת ניקוי הדיסק!



- לעולם אל תחזיקו את הדיסק בלהבים, אלא רק בחלק המרכזי שלו.
- השתמשו במברשת ניקוי או במדיח הכלים כדי לשמור על הידיים מהלהבים החדים.
- בעת ניקוי הדיסק במדיח הכלים, הניחו אותו כך שניתן להוציאו בקלות באחיזה בחלק המרכזי והקפידו שילדים לא יוכלו להגיע אליו.
- אם אתם מנקים את הדיסק בשטיפה ידנית, אל תניחו אותו בכיור מלא מים במקום שלא ניתן לראותו.

הערה

סכנת נזק עקב ניקוי לא נכון

עיוות עלול להתרחש במדיח הכלים עקב חשיפה מוגברת לחום בשילוב עם לחץ מחפצים שמונחים מעל.



- הנח את כל הרכיבים בצורה רופפת בעגלת ההדחה.

• אפשרו לכל הרכיבים להתייבש במידה מספקת לאחר הניקוי.

8 שירות לקוחות

למידע נוסף על שירות לקוחות במדינה שלכם, נא צרו קשר עם המפיץ הרשמי של Thermomix® או של Vorwerk במדינה שלכם, או השתמשו באתר שלנו בכתובת <https://thermomix.vorwerk.com>.

he

9 אחריות / חבות בגין פגמים

תיקונים ב-Thermomix® ובאביזרים שלו יבוצעו אך ורק על-ידי שירות הלקוחות של Vorwerk או על שירות תיקונים אחר שהוסמך לכך על ידה.

יש להשתמש אך ורק בחלקים מקוריים מהיקף האספקה המקורי של Thermomix® או בחלקי חילוף מקוריים של חברת Thermomix® Vorwerk. לעולם אל תשתמשו ב-Thermomix® בשילוב עם חלקים או מכשירים שלא סופקו על ידי Thermomix® Vorwerk לשימוש עם Thermomix®. אי מילוי הנחיה זו יגרום לביטול האחריות ולהסרת חבות החברה בגין פגמים.

10 יצרן

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
Wuppertal 42270
Germany

11 סילוק המוצר

מרבית האביזרים המקוריים של Vorwerk מורכבים מחומרי גלם המיועדים למחזור. ניתן להשליך את האביזרים בנקודות האיסוף המיועדות לכך.

אין להשליך חלקים אלה עם האשפה הביתית.

1. חשוב לוודא שהאביזרים מושלכים כראוי.

2. עקבו אחר התקנות הלאומיות הרלוונטיות בנושא זה.

thermomix

Cutter

